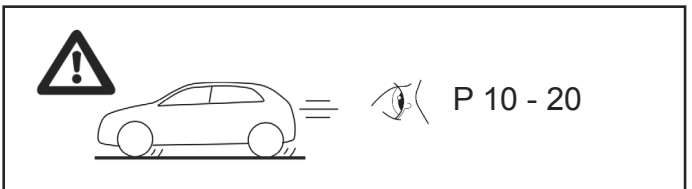
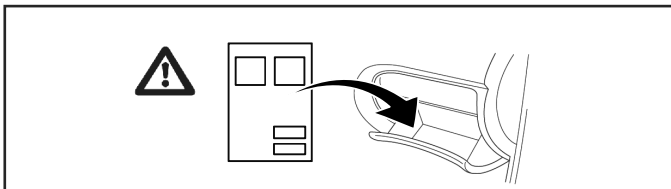
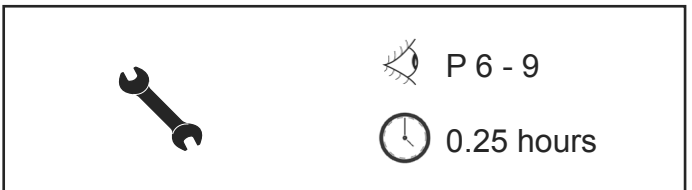
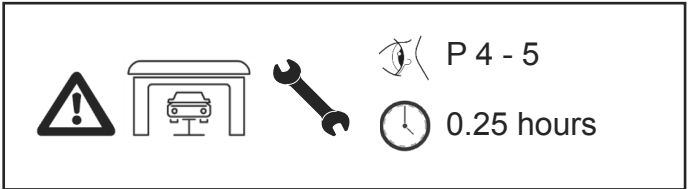
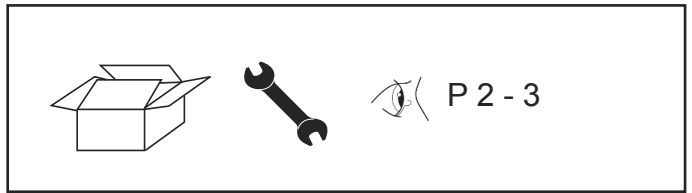
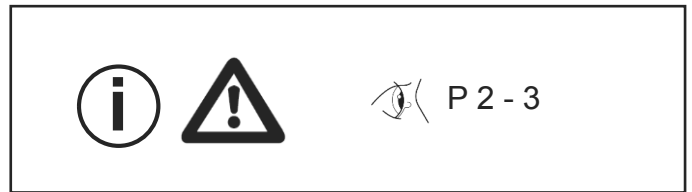


Niro (SG2, MY23)





GB

We expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.

F

Nous tenons à insister tout particulièrement sur le fait que si ce produit n'est pas correctement assemblé par un technicien compétent, aucun droit de compensation ne sera recevable en cas de dommages, notamment les droits en vertu de la loi concernant la responsabilité à l'égard des produits.

D

Beachten Sie bitte, dass bei Schäden in Folge unsachgemäßen Einbaus sämtliche Garantieansprüche erlöschen.

E

Una vez más, hacemos hincapié en el hecho de que si este producto no es instalado correctamente por un técnico cualificado, se anulará cualquier derecho de compensación por posibles daños, especialmente los relativos a la legislación vigente sobre este tipo de productos.

PT

Salientamos expressamente que a montagem não realizada por um instalador competente resultará no cancelamento de quaisquer direitos a compensações por danos, particularmente dos resultantes ao abrigo da lei sobre responsabilidade de produtos.

I

Vi informiamo che, in caso di installazione scorretta e/o non eseguita da un installatore competente, il Cliente perderà ogni diritto a un eventuale rimborso danni e, specificamente, ogni diritto previsto dalle leggi sulla responsabilità di prodotto.

NL

De installatie moet worden uitgevoerd door een erkende, competente installateur. Incorrecte montage kan leiden tot het vervallen van elk recht op schadecompensatie, met name die met betrekking tot product aansprakelijkheid.

S

Vi meddelar att monteringen, som inte görs fackmannamässigt, kommer att häva rätten till kompensation för skador, speciellt rättigheter enligt lagen om produktansvar.

N

Vi bemerker at montasje som ikke utføres korrekt, av en kompetent installatør, vil resultere i annullering av all rett til erstatning for enhver skade, spesielt de som oppstår av arten produktansvar.

DK

Det skal understreges, at monteringen, der udføres af en ikke-kvalificeret montør, medfører bortfald af enhver ret til erstatning særligt i forbindelse med erstatningskrav, der måtte opstå i kraft af loven om produktansvar.

FIN

Jos asennuksen suorittaa joku muu kuin pätevä ammattilainen, tämä kumoaa asiakkaan oikeuden vahingonkorvauksiin, erityisesti sellaisiin, jotka perustuvat tuotevastuulakiin.

CZ

Upozorňujeme, že instalace provedená nesprávně nebo nekompentní osobou, ruší veškerá práva na kompenzaci škod, obzvláště těch způsobených poruchou produktu.

PL

Pragniemy wyraźnie podkreślić, że nieprawidłowy montaż przeprowadzony przez niekompetentne osoby będzie podstawą rezygnacji z ewentualnego prawa do odszkodowania, w szczególności wynikających z mocy ustawy o odpowiedzialności za produkt.

SK

Upozorňujeme, že inštalácia vykonaná nesprávne alebo nekompentnou osobou, ruší všetky práva na kompenzáciu škod, obzvlášť tých spôsobených poruchou produktu.

RO

Vă atragem atenția că montajul efectuat incorect sau de către personal neautorizat duce la anularea oricărei drept de compensare a eventualelor daune produse utilizatorului.

BG

Изрично посочваме, че при монтиране, което не се осъществява правилно от компетентен монтажър, ще последва отмяна на всякакви права за обезщетение за нанесени вреди, по-специално тези, произтичащи въз основа на закона за отговорност за вреди.

EST

Juhime tähelepanu sellele, et ebakorrektne ja ebaseadepäine paigaldajate tehtud montaaž tühistab õiguse esitada kahjunõudeid, eelkõige tootevastutusseaduse alusel esitatavaid nõudeid.

HR

Izričito naglašavamo da će montaža koju ne provodi ovlaštenu instalater rezultirati otkazivanjem svih prava na naknadu štete, osobito onih koja se temelje na zakonskim propisima o odgovornosti za proizvodnu.



HU

Kifejezetten felhívjuk a figyelműre, hogy a nem megfelelően, hozzáértő szakember által végzett összeszerelés a kártérítésre vonatkozó valamennyi jog elvesztését eredményezi, különös tekintettel a termékgaranciáról szóló törvények biztosította jogokra.

LAT

Mēs īpaši norādām uz to, ka gadījumos, kad aplīmēšanu nebus pareizi veicis kompetents tehniķis, jebkādas tiesības uz zaudējumu atdzīvību tiks anulētas, jo pašā tādās, ko pamato produktu drošumattīlības likums.

LIT

Mes aiškiai nurodome, kad, jei montavimas nėra tinkamai atliktas kompetentingo montuotojo, nesuteikiamos jokios teisės į žalos kompensavimą, ypač tos, kurios išplaukia iš gaminių atsakomybės akto.

SER

Posebno ističemo da će montaža koju nije obavio kvalifikovani montažer, imati za posledicu poništavanje svih prava na obeštećenje, a posebno onog koje proističe iz odluke o odgovornosti za proizvode.

SVN

Izrecno opozarjamo, da bo montaža, ki ne bo izvedena ustrežno s strani pristojnega monterja, povzročila razveljavitev kakršnih koli pravic do odškodnine, zlasti tistih, ki izhajajo iz zakona o odgovornosti za izdelke.

UKR

Наголошуємо на тому, що роботи мають здійснюватися належним чином і виключно повноваженим виконавцем. В іншому випадку будь-які права на відшкодування збитків, зокрема ті, які виникають згідно із законодавством про відповідальність виробника за якість продукції, вважатимуться недійсними.

ICE

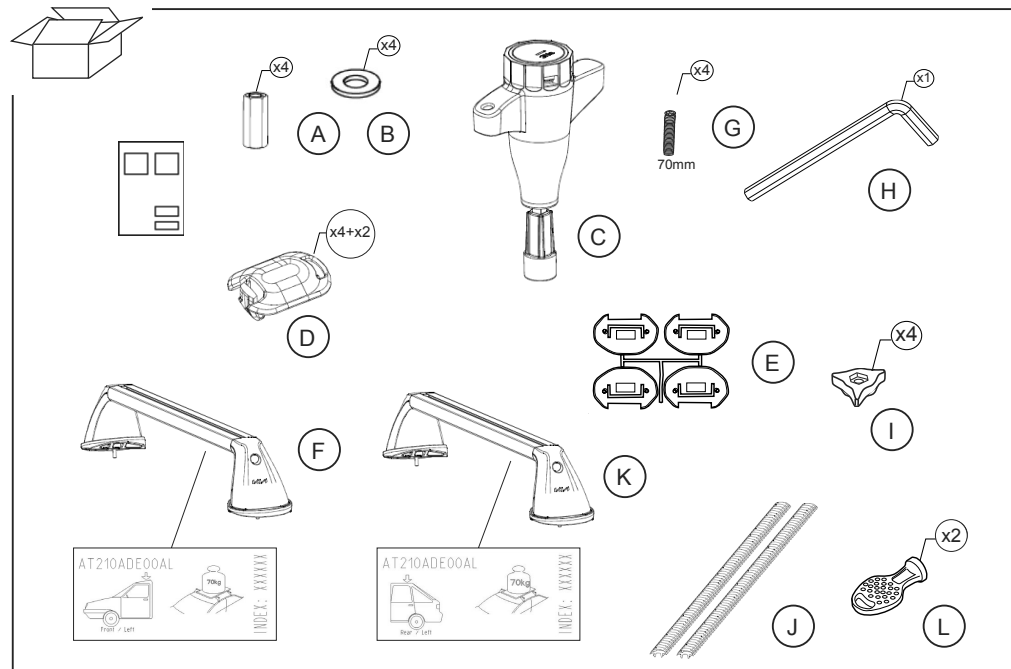
Við bendum gagnert á að ef samsetningin er ekki almenninglega gerð af aðila sem er með viðeigandi þjálfun getur rétturinn á skaðabótum vegna skemmd; sérstaklega skaðabótum varðandi reglur um vörubýrgð, orðið ógildur.

GR

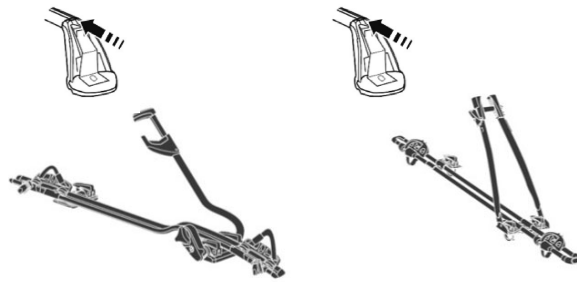
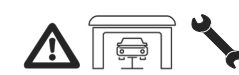
Θα πρέπει να τονιστεί ότι συναρμολόγηση που δεν πραγματοποιείται σωστά και από ειδικευμένο εγκαταστάτη οδηγεί σε ακύρωση των όποιων δικαιωμάτων αποζημίωσης έναντι ζημιάς και ιδιαίτερα αυτών που προκύπτουν σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης προϊόντος.

RUS

Обратите внимание, что при повреждениях, возникших в результате неправильного монтажа, истекают все виды гарантии, в частности, касающиеся закона, регулирующего ответственность за качество продукции.

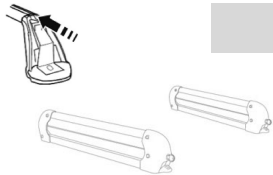


www.mobisparts.eu

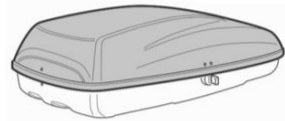


66700ADE10

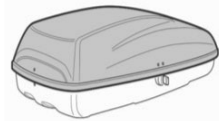
66700ADE00



66701ADE01/11



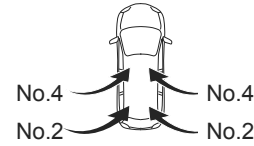
66730ADE11



66730ADE01



10mm



No.4 No.4
No.2 No.2

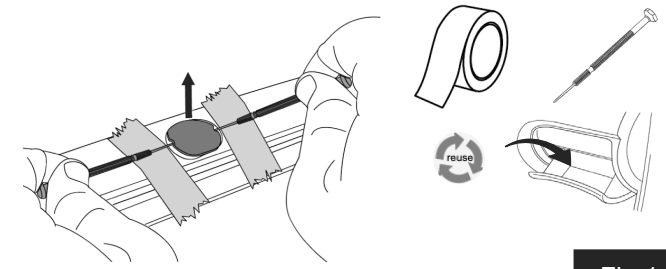
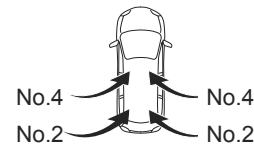
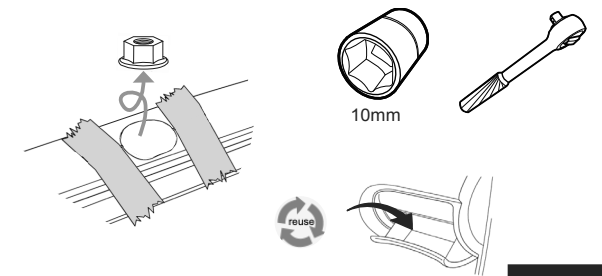


Fig 1



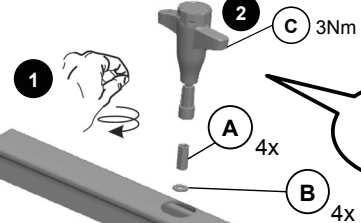
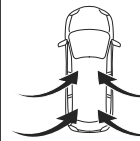
No.4 No.4
No.2 No.2



10mm

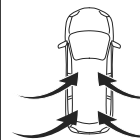


Fig 2



CLICK!

Fig 3



D 4x

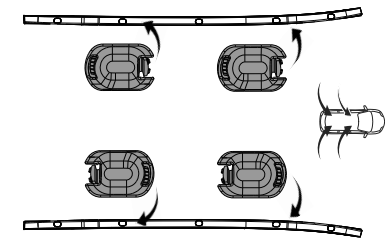
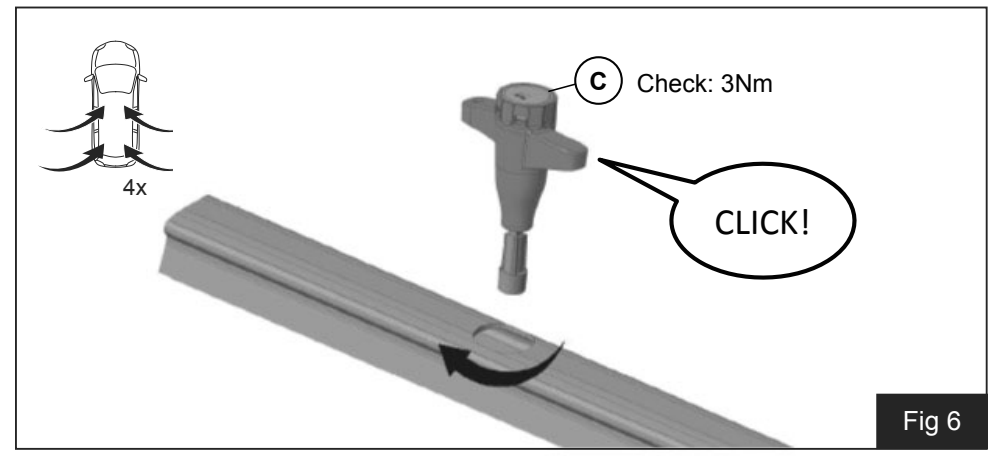
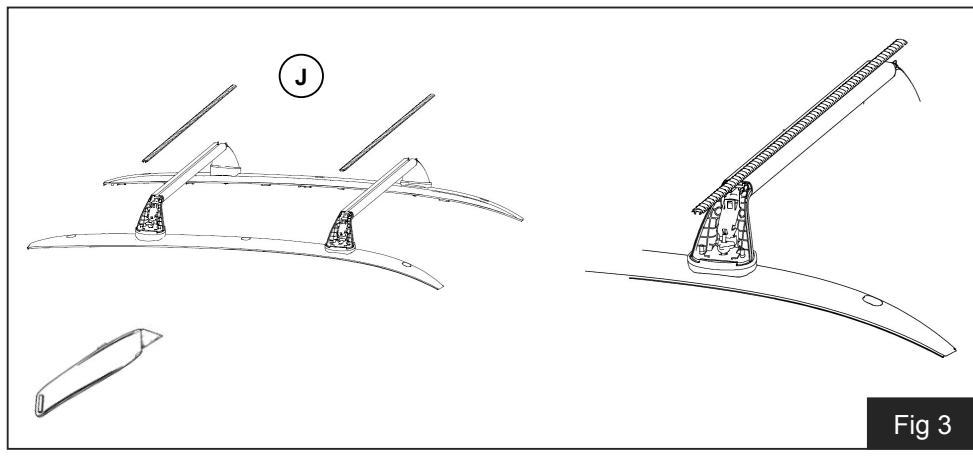
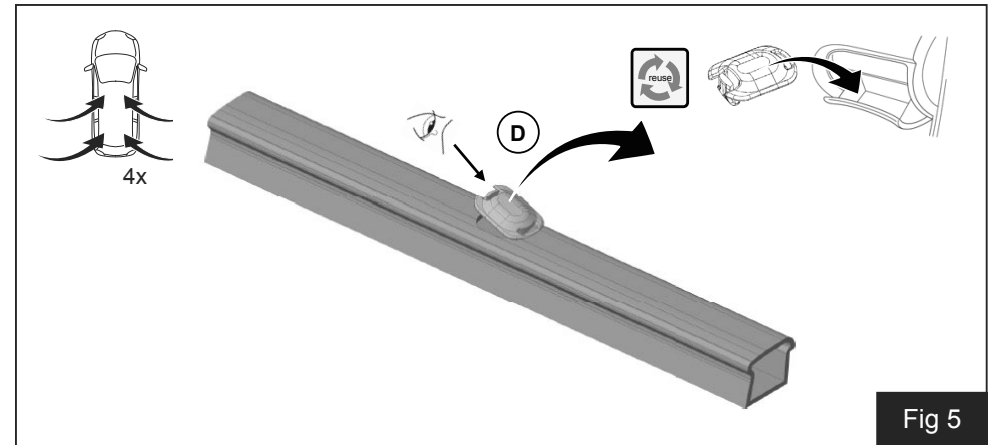
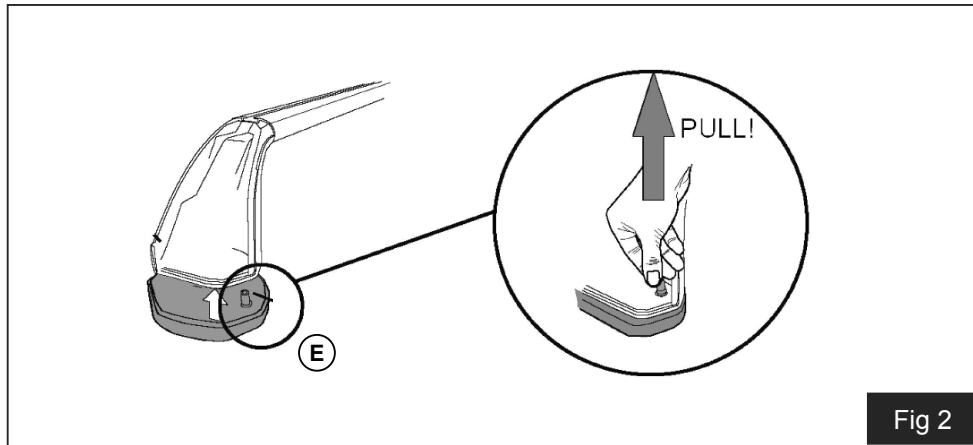
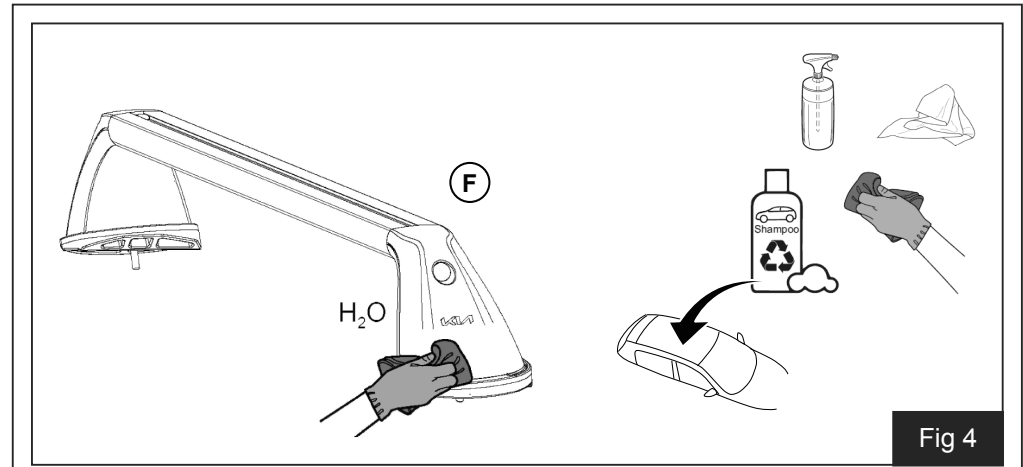
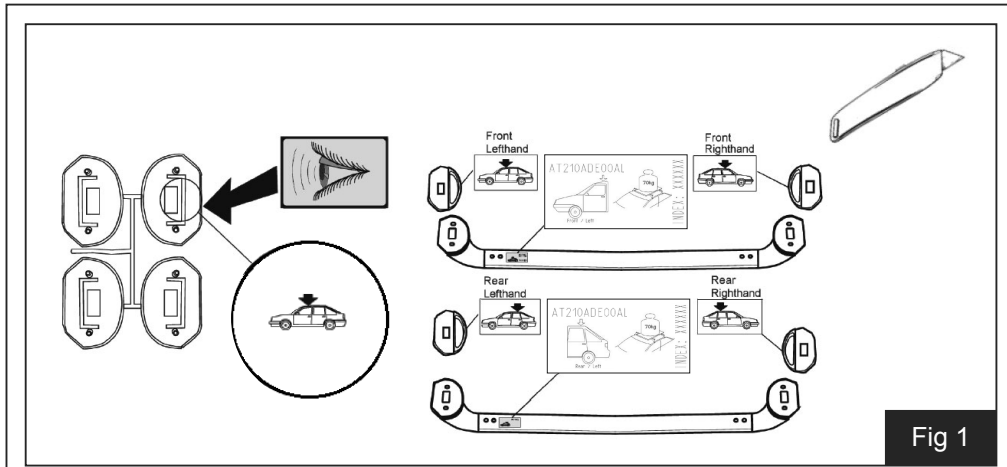


Fig 4



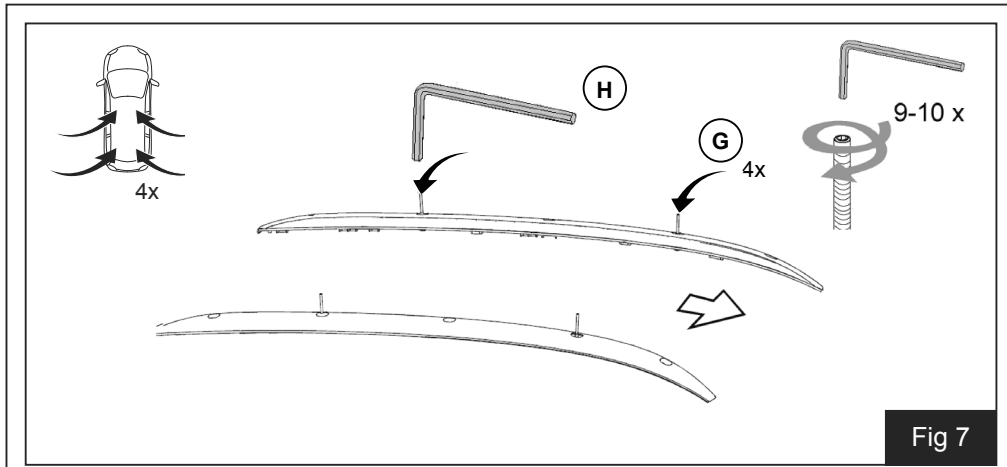


Fig 7

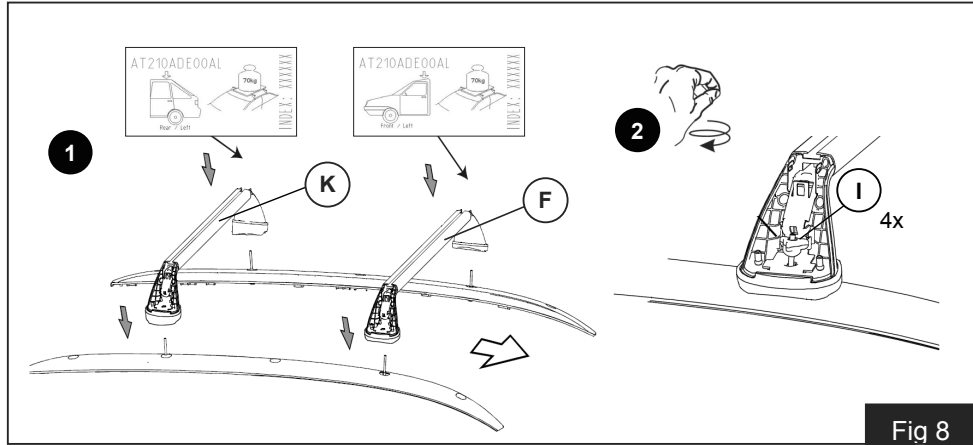


Fig 8

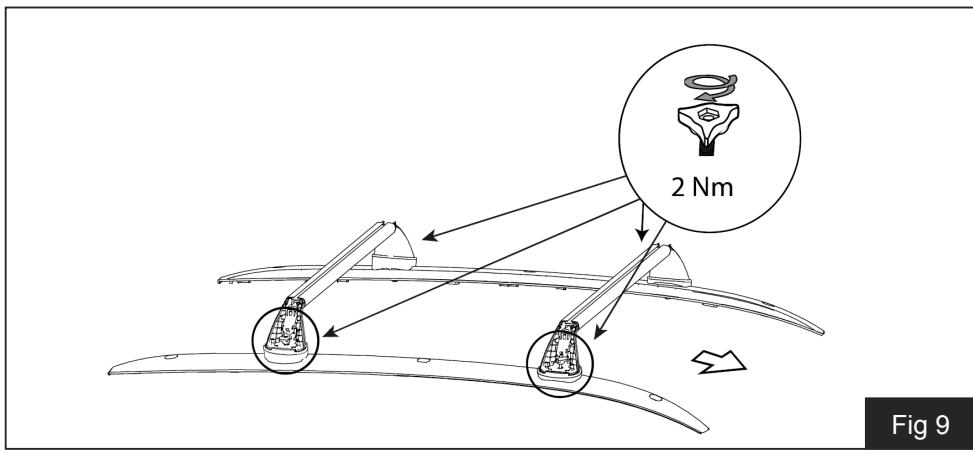


Fig 9

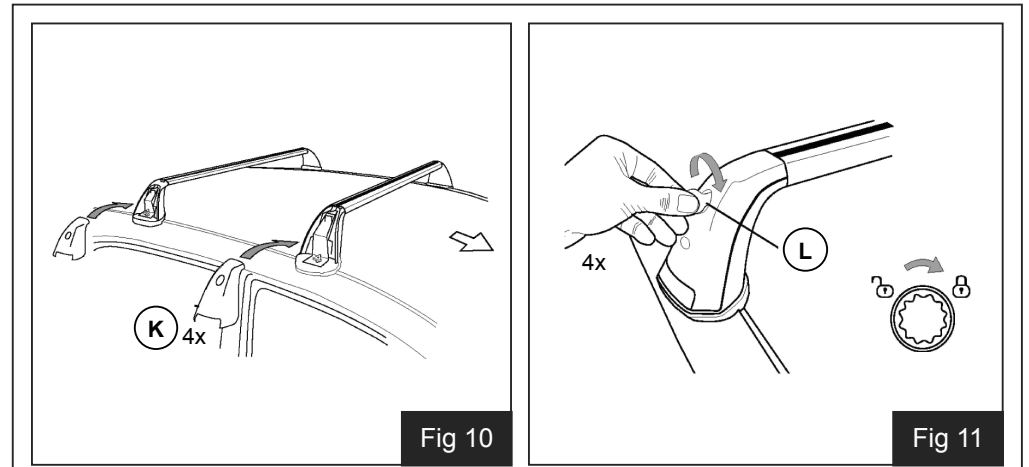


Fig 10

Fig 11

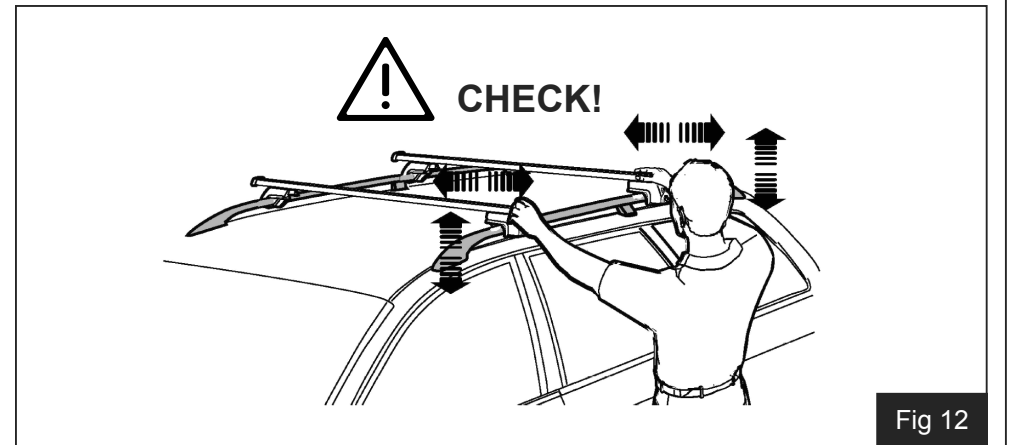


Fig 12

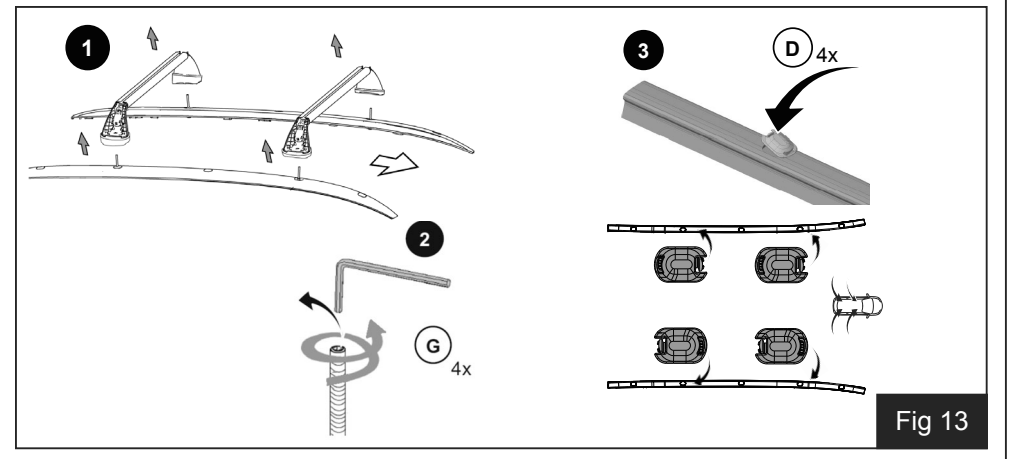
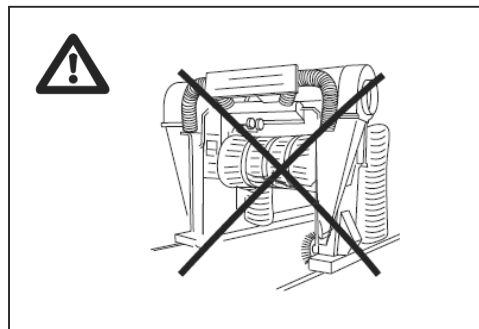
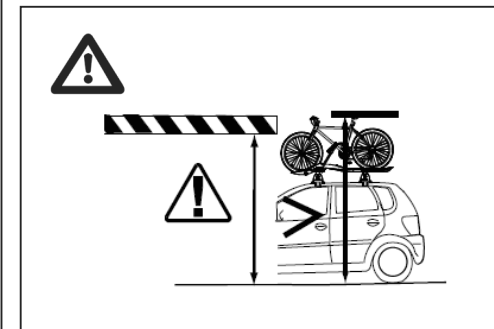
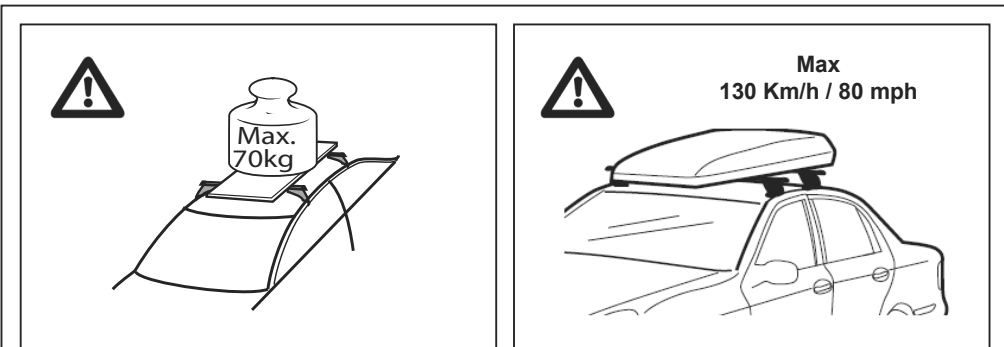
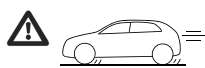
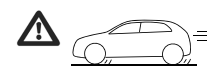


Fig 13



0 km (0 miles)
50 km (31 miles)
300 km (186km)
1000 km (621 miles)
2000 km (1242 miles)

CHECK!



WARNING (GB)

- Read these instructions carefully before using the product for the first time.
- Fit the load carrier using these instructions only.
- Keep instructions in car.
- We recommend not to drive faster than 130 km/h (100 mph) with load.
- If you have any questions, please contact your local dealer for further information.

CAUTION (GB)

Please keep this installation manual always with your car papers.
Please take the following into account:
*** Maximum permissible load is 70 kg (154 lbs). Do not exceed this weight. Check in the appendix to these instructions and in the car instruction manual to see where the load carrier should be fitted and to ascertain the maximum permissible load.**

Make sure to fasten the load so that it cannot come loose or cause damage. Be careful to secure the load against movement in driving direction or sideways movements. When charging the load carrier, please make sure that the weight is evenly distributed and that the centre of gravity of the load is kept as low as possible. If small, very heavy loads have to be carried, please put them on one side of the bar and not in the middle. The load may not protrude from the vehicle outline, in order not to endanger traffic. Before driving, make sure that all fastening parts are fixed according to regulations. Please check also that the load is fastened properly. Stop after a short drive to check all screw connections, and especially the foot attachments, then check every time before driving. There is some risk that the paint under these foot plates may fade. To avoid this, we recommend to clean the roof from dust or dirt before attaching the load carrier and to remove the load carrier at suitable intervals to clean the areas where the foot plates rest on the roof. Please pay attention to the altered behaviour of the vehicle (due to sidewind sensitivity, when driving in bends and when braking) when you drive a mounted (charged) load carrier. To safeguard other road users, and in order to reduce air resistance, the load carrier should be dismantled if it is not used. The distance between front and rear load bar should be at least 700 mm (27.5") (unless otherwise stated by the vehicle manufacturer).

Advice for your own security.
IMPORTANT: This load carrier is especially designed for your car model. Please therefore check with your retailer which type of load carrier is needed when changing your car. Test reports from the automotive industry and trade journals prove that when objects with large surfaces are transported, (eg. surfboards, ski/transport boxes) the roof of the vehicle will be additionally strained due to the strongly increased air resistance. (When transporting a windsurfbord, the bow should point downwards in the driving direction.) The driving characteristics change as well; therefore we recommend you to adjust your speed accordingly. Do not put the car through an automatic car wash when the load carrier is mounted. **The manufacturer takes no responsibility for damage caused by an incorrectly fitted load carrier.**

IMPORTANT (F)

- A lire soigneusement avant la première utilisation.
- Pour le montage, se conformer strictement aux présentes instructions.
- Les instructions doivent nécessairement se trouver dans le véhicule.
- Ne pas dépasser 130 km/h avec charge sur le toit.
- Prendre contact avec le fournisseur lors de problèmes éventuels.

REMARQUES (F)

Veillez garder les instructions de montage toujours avec vos documents de bord.
Veillez considérer les points suivants:
(La charge admissible est de 70 kg. Ne surchargez jamais. Contrôler dans le manuel l'endroit où les barres de toit doit être monté ainsi que le poids maxi de charge utile permise. (Contrôler aussi dans l'annexe éventuelle de ces instructions de montage le poids maxi de charge utile permise.)

Assurez-vous que la charge ne peut pas se déloger ou causer des dégâts. La charge ne peut se déplacer dans la direction du trajet ou latéralement. Lors du chargement du barres de toit, veillez à ce que la charge soit distribuée uniformément. Le centre de gravité de la charge doit se trouver le plus bas possible. En cas de petites charges très lourdes, il est conseillé de les mettre d'un côté de la barre au lieu de les mettre au milieu de la barre. En aucun cas la charge ne peut dépasser le contour de la voiture afin de ne pas entraver la circulation. Veillez contrôler tous points de fixation avant chaque trajet. Veillez également à la bonne fixation de la charge. Contrôlez la fixation des écrous et des attaches du barres de toit après un court trajet d'essai. Exécutez ce contrôle avant chaque départ. Tenez compte de la tenue de route de la voiture qui change (sous l'influence de la sensibilité au vent latéral, la prise de virages et en freinant) lorsque vous conduisez une voiture à barres de toit monté (chargé). Afin d'assurer la sécurité des autres usagers de la route et d'économiser du carburant, il est conseillé de démonter les barres de toit du moment où il n'est plus utilisé.

Avis de sécurité
IMPORTANT: Ce barres de toit est spécialement adapté pour votre voiture. En cas de changement de modèle de voiture, il faut contrôler chez le vendeur quel barres de toit à employer. Il résulte de rapports d'essai de l'industrie automobile et des revues professionnelles que, lorsque les barres de toit est utilisé pour le transport d'objets à grande surface (par exemple planche à voile, skibox), les forces sur le toit de la voiture augmentent à cause de l'augmentation de la résistance d'air. (Si vous transportez une planche à voile, le nez de la planche doit être dirigé vers le bas dans la direction de conduite.) Ne conduisez pas la voiture dans une station de lavage quand le barres de toit est installé. **Le constructeur se décharge de toute responsabilité en cas de dommages causés par un support de charge et accessoires monté de façon non conforme aux instructions de montage. Aucune modification du produit n'est permise. Les barres de toit doivent toujours être verrouillées durant le transport.**

WICHTIG (D)

- Vor Erstgebrauch lesen.
- Montage nur nach dieser Vorlage durchführen.
- Vorlage im Fahrzeug mitführen.
- Wir empfehlen nicht schneller als Richtgeschwindigkeit 130 km/h mit Last zu fahren.
- Bei eventuellen Unklarheiten bitten wir Sie, sich mit Ihrem Händler, für weitere Informationen, in Verbindung zu setzen.

ANMERKUNGEN (D)

Diese Montageanleitung zusammen mit den Fahrzeugpapieren aufbewahren.
Folgende Punkte beachten:
***Die höchste Belastung ist 70 kg. Dieses Gewicht darf nicht überschritten werden. In der Bedienungsanleitung den Montageplatz des Lastenträgers und die höchste zugelassene Dachlast des Autos kontrollieren. (Eventuell das beigefügte Extrablatt für zugelassene Dachlast kontrollieren.)**

Die Last ordentlich verankern, damit diese sich nicht lockern und eventuelle Schäden verursachen kann. Aufpassen, daß sich die Last in Fahrtrichtung und seitlich nicht verschieben kann. Die Last gleichmäßig auf dem Lastenträger verteilen und der Schwerpunkt soll so niedrig wie möglich sein. Kleine und sehr schwere Lasten nie in der Mitte des Lastenträgers anbringen, sondern nur auf die eine Seite des Trägers. Auf Grund der Verkehrssicherheitsvorschriften darf die Last nicht über die Außenseiten des Autos hervorragen.
Vor der Fahrt, alle Befestigungsanordnungen genau kontrollieren, ob diese gemäß den Vorschriften fixiert sind. Kontrolliere ebenfalls die Verankerung der Last, diese muß ordentlich ausgeführt sein. Nach einer kurzen Fahrstrecke die Fahrt unterbrechen und dann alle Schraubverbindungen und besonders die Befestigung der Fußstütze kontrollieren. Diese Kontrolle soll vor jeder Fahrt durchgeführt werden. Abmattungen der Lackoberfläche können in dem Bereich der Fußplattenauflagen auftreten. Um dieses zu vermeiden, empfehlen wir vor jeder Montage des Lastenträgers zu kontrollieren, daß die Lastenträgerbefestigungspunkte frei von Staub und Schmutz sind. Bei längerer Anwendung ist es ratsam den Lastenträger in regelmäßigen Zeitabständen zu demontieren und reinigen. Das veränderte Fahrverhalten mit montiertem Lastenträger beachten (Seitenwindempfindlichkeit, Fahren in den Kurven und beim Einbremsen). Mit Hinsicht auf die Verkehrssicherheitsvorschriften und Reduzierung des Luftwiderstandes, sollte der Lastenträger nach Gebrauch demontiert werden. Der Abstand zwischen der vorderen und hinteren Traverse soll mindestens 700 mm betragen (wenn keine anderen Angaben vom Autohersteller vorliegen).

Ratschläge für Ihre eigene Sicherheit
WICHTIG: Dieser Lastenträger ist speziell für Ihr Auto angepaßt. Bitte mit Ihrem Lieferanten kontrollieren welches Modell benötigt wird wenn Sie Ihren Wagen tauschen. Aus Testberichten von der Autoindustrie und Fachzeitschriften geht hervor, daß beim Transport von verschiedenen Gegenständen (z.B. Surfbrettern, Transport-/Skiboxen) das Autodach noch mehr, durch den stark auftretenden Luftwiderstand, belastet wird. (Beim Transport vom Surfbrettern, soll das gebogene Ende in Fahrtrichtung, nach unten gerichtet sein.) Auch das Fahrverhalten des Autos wird beeinträchtigt - deshalb empfehlen wir, die Geschwindigkeit den entsprechenden Verhältnissen anzupassen. Das Auto nicht durch eine automatische Waschanlage mit montiertem Lastenträger fahren.
Der Hersteller reserviert sich gegen Schäden, verursacht durch falsche Montage des Lastenträgers und den Zubehörteilen.

